



schutt
SPORTS EUROPE

Schutt Sports Europe, DOC A SPORTS GmbH, Sindelfingerstr. 6, 71032 Böblingen
service@schuttsports-europe.com

schutt
SPORTS

Schutt Sports, 9400 Bardford Rd. Plainfield, IN 46168

ANPASSUNGSANLEITUNG FÜR SCHUTT-HELME

ANPASSEN

SCHUTT AIR LINER HELME

Vengeance DCT | Youth A11 | AIR XP VTD 2 | Pro LTD II | Pro LTD | F7 2.0 Collegiate | F7 VTD Collegiate | Q10 Pro Z10 Vengeance

SCHRITT 1

Für die effektivste Funktion eines jeden Helmsystems ist der richtige Sitz entscheidend. Der Helm funktioniert als System und muss für optimale Funktion richtig sitzen. Dem Spieler muss die Wichtigkeit einer richtigen Passform bewusst gemacht werden. Messen Sie den Kopf des Spielers wie gezeigt (1" (ca. 2,5 cm) über den Augenbrauen um den breitesten Teil des Kopfes) und verwenden Sie die Tabelle als Größenrichtlinie.



SCHRITT 2

Setzen Sie den Helm auf den Kopf des Spielers, um die Luftkammer innerhalb des Helms richtig aufzupumpen. Wir empfehlen, dafür die Helmpumpe und -nadel #7799 von Schutt zu verwenden. Stellen Sie sicher, dass Sie die Nadel großzügig einfetten. Verwenden Sie keine auf Erdöl Basierenden Produkte wie Vaseline oder Lösungsmittel. Führen Sie die Nadel nicht mit Gewalt in die Öffnung ein, dadurch kann die gegenüberliegende Wand der Kammer durchlöchert werden.



SCHRITT 3

Beginnen Sie mit der unteren Einfüllöffnung an der Rückseite des Helms. Diese Öffnung pumpt die seitliche Luftkammer (die Seiten und die Rückseite) des Helms auf. Das richtige Befüllen erfordert normalerweise 0-3 Pumpenhübe, das kann jedoch variieren. Wenn zu viel Luft in die Kammer eindringt, können Sie diese wie gezeigt mit dem Ventil an der Helmpumpe ablassen. Das richtige Aufpumpen der Kammer hält den Helm eng am Kopf des Spielers, jedoch nicht übermäßig fest.



SCHRITT 4

Wenn die seitliche Luftkammer aufgepumpt ist, wiederholen Sie den Vorgang mit der oberen Luftkammer des Helms. Das richtige Befüllen erfordert normalerweise 0-2 Pumpenhübe, das kann jedoch variieren.



SCHRITT 5

Wenn der Helm richtig an den Spieler angepasst ist, sollten die vordere Kante und Stirnpolster etwa 1" (ca. 2,5 cm) über den Augenbrauen des Spielers liegen. Kleinere Korrekturen können erfolgen, indem die Befüllung der oberen Luftkammer reguliert wird. Die Interaktion zwischen dem Spieler und der Person, die den Helm anpasst, gewährleistet den richtigen Sitz und die optimale Funktion des Helms.



SCHRITT 6

ION-Helme verfügen über eine Option, den Kinnriemen durch den Gesichtsschutz zu befestigen. Wir empfehlen Ihnen, diese Befestigungsmethode zu verwenden. Alle anderen Schutt-Helme weisen einen standardmäßigen 4-Point High Kinnriemen auf. Es sind auch andere Arten und Größen erhältlich. Der Kinnriemen sollte unter dem Gesichtsschutz am Helm befestigt werden, nicht darüber. Befestigen Sie den Kinnriemen so, dass er eng und zentriert auf dem Kinn des Spielers sitzt.



SCHRITT 7

Die Wangenpolster sind eine weitere wesentliche Komponente für das richtige Anpassen des Helms. Die Wangenpolster sollten eng am Gesicht des Spielers aufliegen, bündig mit seinem Kiefer, jedoch ohne zu stark in seine Wangen zu drücken. Die Größen der Wangenpolster werden in Dicke gemessen: $5/8"$, $7/8"$, $1 1/8"$ und $1 3/8"$. Die Helme sind mit TPU Jaw Pads ausgestattet, wobei das Unimodell standardmäßig über $7/8"$ Kinnpolster und das Jugendmodell über $1 1/8"$ Kinnpolster verfügt.



SCHRITT 8

Um sich zu vergewissern, dass der Helm richtig passt, versuchen Sie, den Helm auf dem Kopf des Spielers zu bewegen. Das Haar und die Haut auf der Stirn des Spielers sollten sich beim Drehen mit dem Helm bewegen, der Helm sollte sich jedoch nicht unabhängig vom Kopf des Spielers bewegen. Wenn er richtig passt, liegt der Helm eng am Kopf des Spielers an.



GRÖSSENTABELLE

HELMGRÖSSE / GEWICHT	CM	KOPFGRÖSSE	KOPFUMFANG
Small = ~1.250g	48-52cm	6 - 6 1/2	19 - 20 1/2"
Medium = ~1.340g	52-56cm	6 1/2 - 7	20 1/2 - 22"
Large = ~1.430g	56-59,5cm	7 - 7 1/2	22 - 23 1/2"
X-Large = ~1.480g	59,5-63cm	7 1/2 - 8	23 1/2 - 25"

SCHRITT 1

Für die effektivste Funktion eines jeden Helmsystems ist der richtige Sitz entscheidend. Der Helm funktioniert als System und muss für optimale Funktion richtig sitzen. Dem Spieler muss die Wichtigkeit einer richtigen Passform bewusst gemacht werden. Messen Sie den Kopf des Spielers wie gezeigt (1" (ca. 2,5 cm) über den Augenbrauen um den breitesten Teil des Kopfes) und verwenden Sie die Tabelle auf dieser Seite als Größenrichtlinie.



SCHRITT 2

Diese Helme weisen einen standardmäßigen 4-Point High Kinnriemen auf. Der Kinnriemen sollte unter dem Gesichtsschutz am Helm befestigt werden, nicht darüber. Befestigen Sie den Kinnriemen so, dass er eng und zentriert auf dem Kinn des Spielers sitzt.



SCHRITT 3

Die Wangenpolster sind eine andere wesentliche Komponente für das richtige Anpassen des Helms. Die Wangenpolster sollten eng am Gesicht des Spielers aufliegen, bündig mit seinem Kiefer, jedoch ohne zu stark in seine Wangen zu drücken. Die Wangenpolster werden nach Dicke gemessen. Es sind auch andere Arten und Formen erhältlich.



SCHRITT 4

Wenn der Helm richtig an den Spieler angepasst ist, sollten die vordere Kante und der Nasenschutz etwa 1" (ca. 2,5 cm) über den Augenbrauen des Spielers liegen. Die Interaktion zwischen dem Spieler und der Person, die den Helm anpasst, gewährleistet den richtigen Sitz und die optimale Funktion des Helms.



SCHRITT 5

Um sich zu vergewissern, dass der Helm richtig passt, versuchen Sie, den Helm auf dem Kopf des Spielers zu drehen. Er sollte nicht rutschen. Das Haar und die Haut auf der Stirn des Spielers sollten sich beim Drehen mit dem Helm bewegen, der Helm sollte sich jedoch nicht unabhängig bewegen.

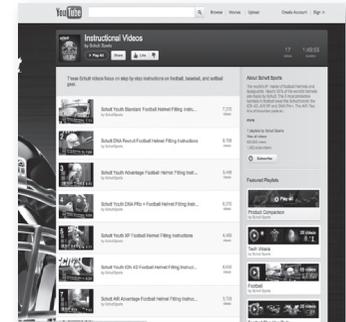


GRÖSSENTABELLE

HELMGRÖSSE / GEWICHT	CM	KOPFGRÖSSE	KOPFUMFANG
2X-Small = ~1.150g	49 - 49,5cm	6 - 6 1/4	19 - 19 1/2"
X-Small = ~1.200g	50,5 - 52 cm	6 3/8 - 6 1/2	20 - 20 1/2"
Small = ~1.250g	52 - 54 cm	6 5/8 - 6 3/4	20 3/4 - 21 1/4"
Medium = ~1.340g	54,5 - 56 cm	6 7/8 - 7	21 1/2 - 22"
Large = ~1.430g	56,5 - 58 cm	7 1/8 - 7 1/4	22 1/4 - 22 3/4"
X-Large = ~1.480g	58,5 - 60 cm	7 3/8 - 7 1/2	23 - 23 1/2"

SIE BRAUCHEN EIN WENIG MEHR HILFE BEIM ANPASSEN? AUF UNSEREM YOUTUBE-KANAL HABEN WIR FÜR JEDEN UNSERER HELME VIDEOS ERSTELLT:

youtube.com/schuttsports



Oder scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone, um direkt zu den Helmvideos zu gehen.



Nutzungsdauer des Helms

Auch wenn für die Schutt Football-Helme die modernsten Materialien bei sachgemäßer Behandlung eine längere Sicherheit garantieren, empfehlen wir einen Austausch nach 4-5 Jahren durchschnittlicher Nutzung.

Instandhaltung des Helms / Reinigung der Schale

Die Instandhaltung des Schutt-Helmsystems ist sehr einfach. Alle abgenutzten Komponenten sind einfach zu ersetzen oder auszutauschen und wenn eine Passformregulierung vorgenommen werden muss, können die Zubehörteile verwendet werden. Dieser Zubehör ist bei Ihrem Fachhändler erhältlich.

Eine individuelle nachträgliche Helmlackierung wird nicht angeboten. Bitte beachten Sie, dass bei Bemalung, Beklebung oder Lackierung, in Farben, Klebern und Lacke Bestandteile enthalten sein können, welche die Stabilität des Football-Helms und damit die Schutzwirkung negativ beeinflussen können. Tragen Sie keine Lösungsmittel oder starken Reinigungsmittel auf die Schale, die Kammer oder die Innenteile des Helms auf. Viele Produkte, die gewerblich am Ladentisch verkauft werden, enthalten Bestandteile, die das Schutt Helmsystem nachteilig beeinflussen. Zum Reinigen benutzen Sie lauwarmes Wasser.

Durch Beschädigung, Entfernen oder Verlust der Warnhinweise an der Helmschale erlischt die Garantie und Gewährleistung des Football-Helms. Setzen Sie sich in jedem Fall mit einem Schutt Fachhändler in Verbindung.

GRÖSSENTABELLE

Bitte verwenden Sie die Tabelle als Bezugshilfe oder Startpunkt. Jeder Kopf hat eine andere Form und die Tabelle gibt eventuell nicht immer die richtige Größe an. Als wichtige Hilfsmittel für den richtigen Sitz sollten Sie immer auf das Feedback des Spielers sowie eine gründliche Untersuchung und Kontrolle achten. (Stellen Sie vor dem Anpassen des Helms sicher, dass der Spieler die WARNUNG auf der Rückseite des Helms liest und versteht)

WICHTIG

Das Schutt-Helmsystem sollte regelmäßig überprüft werden, um festzustellen, ob der richtige Luftdruck für das Kammersystem aufrechterhalten wird. Der Sitz des Helms kann durch verschiedene Faktoren beeinflusst werden, z.B. Lufttemperatur, Höhenänderungen, Haarlänge, Beschädigung des Ventils etc. Um zu gewährleisten, dass der richtige Sitz aufrechterhalten wird, sollten regelmäßige Überprüfungen vorgenommen werden.

WARNUNG

Halten Sie den Kopf aufrecht. Stoßen, rammen oder schlagen Sie einen Gegner nicht mit irgendeinem Teil dieses Helms oder Gesichtsschutzes und setzen Sie keinen Kontakt mit dem Helm voraus ein. Das ist ein Verstoß gegen die Football-Regeln und kann dazu führen, dass Sie schwere Gehirn- oder Nackenverletzungen erleiden, inklusive Lähmung oder Tod und möglicher Verletzungen Ihres Gegners. Beim Football kann Kontakt zu Gehirnerschütterung/ Gehirnverletzungen führen, vor denen kein Helm schützen kann. Die Symptome beinhalten: Bewusstlosigkeit oder Gedächtnisverlust, Schwindel, Kopfschmerzen, Übelkeit oder Verwirrung. Wenn Sie Symptome bemerken, halten Sie sofort ein und melden Sie diese Ihrem Coach, dem Trainer und Ihren Eltern. Beteiligen Sie sich erst dann wieder an einem Spiel oder Kontakt, wenn alle Symptome verschwunden sind und Sie eine medizinische Freigabe erhalten haben. Das Ignorieren dieser Warnung kann zu weiteren und schwereren oder tödlichen Gehirnverletzungen führen. KEIN HELMSYSTEM KANN SIE VOR SCHWEREN GEHIRN- UND/ODER NACKENVERLETZUNGEN INKLUSIVE LÄHMUNG ODER TOD SCHÜTZEN. UM DIESE RISIKEN ZU VERMEIDEN, ENGAGIEREN SIE SICH NICHT IM FOOTBALLSPORT. Denken Sie daran, dass diese Warnung äußerst wichtig ist. Wichtige Regeländerungen haben den Kopf als vorwiegenden und ersten Kontaktbereich für Abblock- und Angriffstechniken abgeschafft. Das Verhindern von Verletzungen ist die vorrangige Verantwortung der Trainer und der Spieler. Trainingstechniken und die strikte Beachtung der Regeln sind kritische Faktoren bei der Minimierung und Verhütung von schweren Verletzungen.



GARANTIE

Helmgarantie

Die Garantie beträgt zwei (2) Jahre. Verwenden Sie nur die Ersatzteile des Werks, damit die Garantie erhalten bleibt. Wenden Sie sich an einem Schutt Fachhändler. <http://www.schuttsports-europe.com> oder <http://www.schutt-sports.com>

Die Luftkammern haben einen Garantiezeitraum von einem (1) Jahr. Helme, die unter der Garantie abgedeckt sind, sollten zusammen mit dem Nachweis des Kaufdatums im Ganzen mit allen internen Komponenten intakt an jenen Händler von Schutt Sports zurückgegeben werden, von dem sie gekauft wurden. Schutt wird den Helm untersuchen und dann über die Veranlassung einer Reparatur oder von Korrekturen oder den kostenlosen Umtausch entscheiden.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass Schutt Sports keine Annahme von Direktaufträgen, Reklamationen sowie Direktlieferungen an den Endverbraucher vornimmt.

Wichtig — Garantie — Funktion

Sie können jedes Teil und jede Komponente des Schutt-Helmsystems austauschen oder ändern, solange Sie die Richtlinien des Herstellers befolgen. Jedoch können Änderungen, Ergänzungen oder jedwede Beseitigungen oder Entfernungen von Komponenten, die Sie am Helm vornehmen, zum Verfall dieser Garantie führen und die Schutzfunktionen des Helms nachteilig beeinflussen.

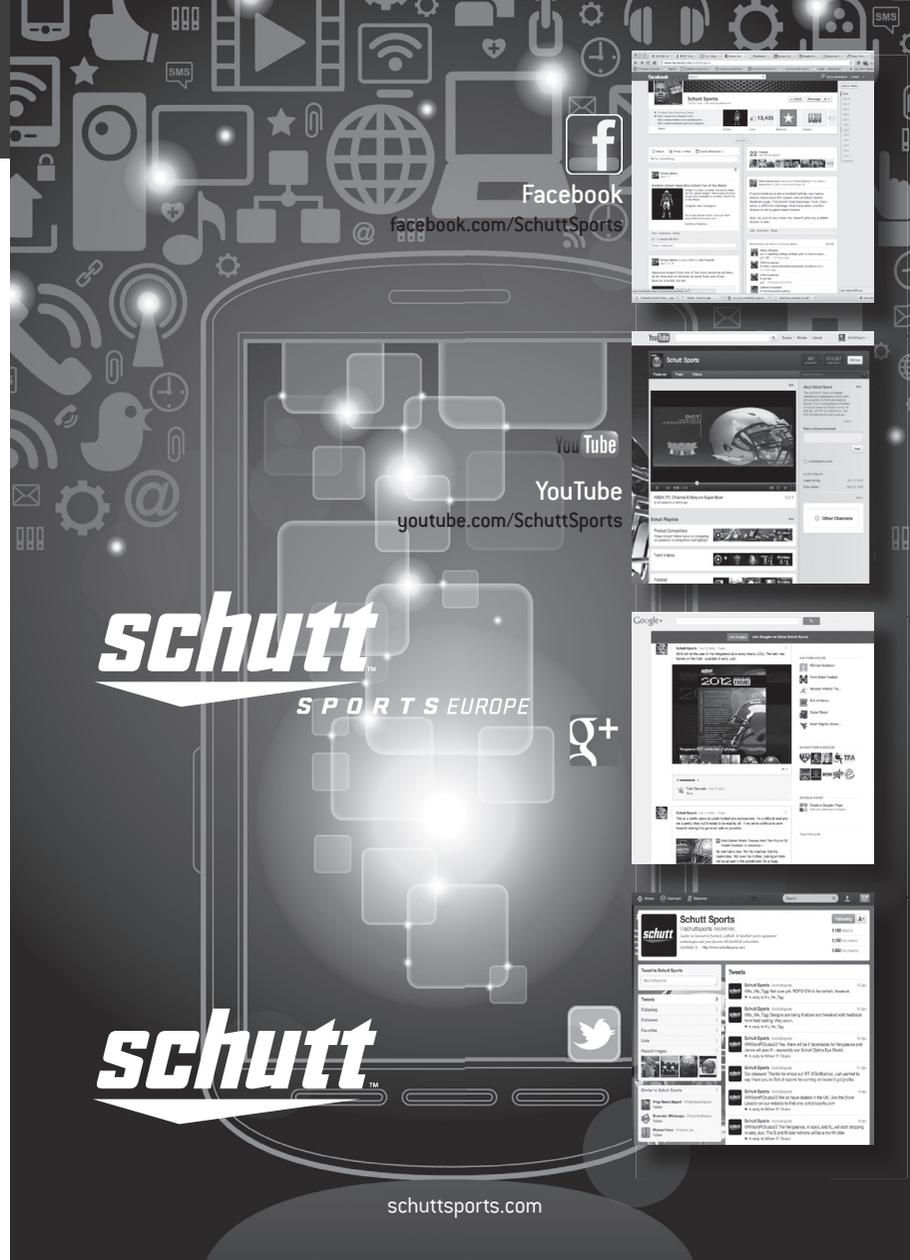
Sollten jemals irgendwelche Fragen in Bezug auf die Garantie, Beurteilung oder Funktion eines Helms und/oder der Komponenten aufkommen, setzen Sie sich bitte für eine Helmspektion mit einem Fachhändler in Verbindung. Die Gewährleistungsfrist beträgt 2 Jahre.

Luftkammern/Nadeln

Verwenden Sie zum Aufpumpen der Luftkammern keine mechanische oder elektrische Pumpe. Verwenden Sie ausschließlich die speziell für Luftkammern konstruierte Aufpumpnadel Inflation Needle Modell 7790 von Schutt. Andere Nadeln können die Luftkammer beschädigen. Verwenden Sie keine beschädigte Luftkammer.

Warnung in Bezug auf die Lackierung

Substanzen, die auf die Helmschale aufgebracht werden und die nicht mit dem Schalenmaterial kompatibel sind, können zu Alterung, Versprödung und/oder Bruch führen und damit den Träger unnötigen Risiken und Gefahren aussetzen. Die Verwendung von ungeeigneten Lacken, Polituren und/oder Reinigern führt dazu, dass der Helm für den weiteren Gebrauch zu unsicher ist und die Garantie verfällt.



EMPFOHLENE INSPEKTIONEN - CHECKLISTE FÜR FOOTBALL-COACHES, AUSSTATTUNGSMANAGER, SPORTTRAINER:

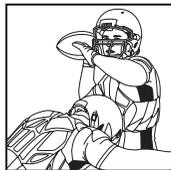
1. Überprüfen Sie den Sitz des Helms entsprechend den Anleitungen und Verfahren des Herstellers.
2. Untersuchen Sie die Schale auf Risse, insbesondere auf Risse um die Öffnungen herum (von denen die meisten Rissbildungen ausgehen) und tauschen Sie alle Schalen aus, die Risse aufweisen. Viele Risse in Schalen werden unabsichtlich verursacht, in dem die Schrauben des Gesichtsschutzes zu fest angezogen werden. **VERWENDEN SIE KEINEN HELM MIT EINER GERISSENEN SCHALE.**
3. Untersuchen Sie alle Befestigungsnieten, Schrauben, Haken-/Schlaufenbänder und Schnappverschlüsse auf Brüche, Alterung und/oder Lockerungen. Ersetzen Sie die Komponenten nach Bedarf.
4. Tauschen Sie einen Gesichtsschutz aus, wenn das blanke Metall sichtbar wird oder wenn der Gesichtsschutz sich erweitert (abgeflacht) hat oder gesprungen (geöffnet) ist.
5. Untersuchen Sie die inneren Komponenten des Helms und tauschen Sie alle Teile aus, die beschädigt wurden, zum Beispiel , Kinnriemen, Stirnpolster, Nackenpolster, Kopfpolster und Seitenpolster.
6. Inspizieren Sie die Hardware um festzustellen, ob sie ausgetauscht werden muss.
7. Lesen Sie die vom Hersteller in Bezug auf Pflege- und Instandhaltungsverfahren bereitgestellten Anleitungen. Befolgen Sie diese Anleitungen zu jeder Zeit. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Teile, wenn ein Austausch vorgenommen werden muss.
8. Erlauben Sie niemandem, sich auf den Helm zu setzen. Das könnte zur Veränderung der Passform des Helms führen.

SPIELER: Es liegt in Ihrer Verantwortung, Ihren Helm vor der Verwendung wie folgt zu inspizieren:

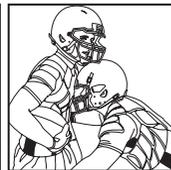
1. Verwenden Sie diesen Helm erst dann, wenn alle Polster sicher in Übereinstimmung mit den Einsetzanleitungen befestigt sind. Die Größenangaben dienen lediglich als Richtlinien. Vergewissern Sie sich, dass der Helm richtig angepasst ist, bevor Sie an dem Sport teilnehmen.
2. Befolgen Sie, falls nötig, die empfohlene Praxis für das Einstellen des Luftdrucks, um den richtigen Sitz zu gewährleisten.
3. Überprüfen Sie die internen Komponenten des Helms auf richtige Platzierung und Unversehrtheit. Tauschen Sie bei Bedarf aus.
4. Überprüfen Sie alle Nieten, Schrauben, Haken-/Schlaufenbänder und Schnappverschlüsse um zu gewährleisten, dass sie richtig befestigt sind und die schützenden Teile halten.

Es ist wichtig, dass Sie professionell hergestellte Ausrüstung tragen.

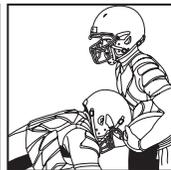
Die Gefahr bei diesen Techniken besteht darin, dass der Kopf des Spielers sich zu oft nicht in der richtigen Position befindet, wenn es zum Kontakt mit dem Gegner kommt. Der Nacken ist am empfindlichsten für Verletzungen, wenn Ihr Kopf nach unten gerichtet ist. Ihr Kopf bewegt sich nach unten, weil die falsche Technik eingesetzt wird. Ein Schlag auf die Oberseite des Kopfes bei gestrecktem Nacken ist die häufigste Ursache für Dauerschäden. Es sollten nur legale Techniken unterrichtet oder praktiziert werden.



STOSSABWEHR
VERBOTEN



GESICHTSANGRIFF
VERBOTEN



HELMATTACKE
VERBOTEN

WARNUNG

Halten Sie Ihren Kopf aufrecht. Stoßen, rammen oder schlagen Sie einen Gegner nicht mit irgendeinem Teil dieses Helms oder Gesichtsschutzes und setzen Sie keine Helmattacken ein. Das ist ein Verstoß gegen die Football-Regeln und kann dazu führen, dass Sie schwere Gehirn- oder Nackenverletzungen erleiden, inklusive Lähmung oder Tod und möglicher Verletzungen Ihres Gegners. Beim Football kann Kontakt zu Gehirnerschütterung/Gehirnverletzungen führen, vor denen kein Helm schützen kann. Die Symptome beinhalten: Bewusstlosigkeit oder Gedächtnisverlust, Schwindel, Kopfschmerzen, Übelkeit oder Verwirrung. Wenn Sie Symptome bemerken, halten Sie sofort ein und melden Sie diese Ihrem Coach, Trainer und Ihren Eltern. Beteiligen Sie sich erst dann wieder an einem Spiel oder Kontakt, wenn alle Symptome verschwunden sind und Sie eine medizinische Freigabe erhalten haben. Das Ignorieren dieser Warnung kann zu weiteren und schwereren oder tödlichen Gehirnverletzungen führen. **KEIN HELM KANN SIE VOR SCHWEREN GEHIRN- UND/ODER NACKENVERLETZUNGEN INKLUSIVE LÄHMUNG ODER TOD SCHÜTZEN. UM DIESE RISIKO ZU VERMEIDEN, ENGAGIEREN SIE SICH NICHT IM FOOTBALLSPORT.**



NEHMEN SIE KEINE VERÄNDERUNGEN AN IHRER AUSRÜSTUNG VOR

- Der Helm ist nicht dazu gedacht, als Waffe verwendet zu werden.
- Die Verwendung des Helms mit missbräuchlichen Abwehr- und/oder Angriffstechniken kann zu schweren Verletzungen führen.
- Kein schützendes Produkt kann die dem Football inwohnenden körperlichen Risiken vollständig beseitigen.
- Sie müssen wissen, was Ihre Ausrüstung leisten kann und was nicht. Das beinhaltet Ihren Helm, den Gesichtsschutz, die Schulterpolster und alle schützenden Auspolsterungen.
- Hören Sie auf Ihren Coach, Trainer und Ausrüstungsmanager.
- Je mehr Sie über Football und die richtige Passform der von Ihnen verwendeten Ausrüstung wissen, desto besser werden Sie spielen.
- Sie müssen verstehen, wie Ihre Ausrüstung Sie schützen kann und wie nicht.
- Wenn sich die Passform Ihres Helms ändert, benachrichtigen Sie umgehend Ihren Trainer, Ausrüstungsmanager oder Fachhändler.

schutt
SPORTS EUROPE

Schutt Sports Europe, DOC A SPORTS GmbH, Sindelfingerstr. 6, 71032 Böblingen
service@schuttsports-europe.com